

Bruxelles, 15. siječnja 2020.
(OR. en)

14884/1/19
REV 1
PV CONS 68
JAI 1301
COMIX 575

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(Pravosuđe i unutarnji poslovi)
2. i 3. prosinca 2019.

SADRŽAJ

Stranica

1.	Usvajanje dnevnog reda.....	4
2.	Odobrenje popisa točaka „A”	4
a)	Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti	
b)	Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti	

UNUTARNJI POSLOVI

Nezakonodavne aktivnosti

3.	Budućnost migracijske politike i politike azila EU-a.....	5
4.	Budućnost unutarnje sigurnosti EU-a.....	5
5.	Najnovije informacije Skupine za borbu protiv terorizma (CTG) o daljnjoj suradnji među nadležnim tijelima koja se bave borbom protiv terorizma	5

Zakonodavna vijećanja

6.	Razno	5
	Aktualni zakonodavni prijedlozi	

Nezakonodavne aktivnosti

7.	Provedba interoperabilnosti.....	6
8.	Provedba Uredbe o europskoj graničnoj i obalnoj straži.....	6
9.	Razno	6
a)	Mehanizam EU-a za suradnju u području sprečavanja radikalizacije	
b)	Ministarska konferencija Salzburškog foruma (Beč, 6. i 7. studenoga 2019.)	
c)	Izvješće predsjedništva o napretku postignutom u području pravosuđa i sigurnosti	
d)	Ministarski sastanak za pravosuđe i unutarnje poslove između EU-a i SAD-a (Washington, D.C., 11. prosinca 2019.)	
e)	Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Skopje, 18. i 19. studenoga 2019.)	
f)	Aktivnosti traganja i spašavanja na Sredozemlju	
g)	Sastanak ministara unutarnjih poslova Višeegradske skupine (Prag, 21. studenoga 2019.)	
h)	Program rada predstojećeg predsjedništva	

PRAVOSUĐE

Zakonodavna vijećanja

10. Digitalizacija pravosudne suradnje 7
11. Razno 7
Aktualni zakonodavni prijedlozi

Nezakonodavne aktivnosti

12. Zaključci o pravima žrtava 8
13. Zaključci o mjerama koje su alternativa zadržavanju 8
14. Zaključci o budućnosti pravosudne suradnje u građanskim stvarima 8
15. EPPO: uspostava Ureda europskog javnog tužitelja 8
16. Kaznena djela protiv okoliša – završno izvješće o osmom krugu uzajamnih evaluacija 8
17. Digitalno pravosuđe: e-dokazi 9
- a) Pregovori o sporazumu EU-a i SAD-a o prekograničnom pristupu e-dokazima
- b) Pregovori o drugom dodatnom protokolu uz Budimpeštansku konvenciju
18. Razno 9
- a) Zadržavanje podataka u svrhu borbe protiv kriminala: praćenje provedbe zaključaka sa sastanka Vijeća u lipnju
- b) Izvješće predsjedništva o napretku postignutom u području pravosuđa i sigurnosti
- c) Ministarski sastanak za pravosuđe i unutarnje poslove između EU-a i SAD-a (Washington, D.C., 11. prosinca 2019.)
- d) Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Skopje, 18. i 19. studenoga 2019.)
- e) Konferencija o Povelji EU-a o temeljnim pravima nakon deset godina (Bruxelles, 12. studenoga 2019.)
- f) Program rada predstojećeg predsjedništva
- PRILOG – Izjave za zapisnik Vijeća 10

UNUTARNJI POSLOVI

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red iz dokumenta 14449/19.

2. Odobrenje popisa točaka „A”

a) Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti

14450/19

Vijeće je usvojilo točke „A” navedene u dokumentu 14450/19, uključujući dokumente COR i REV podnesene s ciljem donošenja.

b) Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti (javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

14451/19

Ekonomski i financijski poslovi

1. Preispitivanje Europskog sustava financijskog nadzora (ESFS): Uredba o izmjeni europskih nadzornih tijela



14011/1/19 REV 1
PE-CONS 75/19
EF

Donošenje zakonodavnog akta

Odobrio Coreper, dio 2., 27. 11. 2019.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen, pri čemu je delegacija Ujedinjene Kraljevine bila suzdržana, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (pravna osnova: članak 114. UFEU-a).

2. Preispitivanje Europskog sustava financijskog nadzora (ESFS): Direktiva o izmjeni MiFID-a / Solventnosti II



14012/1/19 REV 1
PE-CONS 76/19
EF

Donošenje zakonodavnog akta

Odobrio Coreper, dio 2., 27. 11. 2019.

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen, pri čemu je delegacija Ujedinjene Kraljevine bila suzdržana, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (pravna osnova: članak 53. stavak 1. i članak 62. UFEU-a).

3. **Preispitivanje Europskog sustava financijskog nadzora (ESFS): Uredba o izmjeni ESRB-a**  14013/2/19 REV 2
Donošenje zakonodavnog akta + REV 2 ADD 1
Odobrio Coreper, dio 2., 27. 11. 2019. PE-CONS 77/19
EF

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je predloženi akt donesen, pri čemu je delegacija Ujedinjene Kraljevine bila suzdržana, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (pravna osnova: članak 114. UFEU-a). Izjava o toj točki navedena je u Prilogu.

Nezakonodavne aktivnosti

3. Budućnost migracijske politike i politike azila EU-a 14364/19 + **COR 1**
Rasprava o politikama
4. Budućnost unutarnje sigurnosti EU-a 14297/19 + **COR 1**
Rasprava o politikama
5. Najnovije informacije Skupine za borbu protiv terorizma (CTG) 
o daljnjoj suradnji među nadležnim tijelima koja se bave
borbom protiv terorizma¹
Razmjena mišljenja

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

6. **Razno**
Aktualni zakonodavni prijedlozi 14522/19
Informacije predsjedništva

Ministri i ministrice primili su na znanje informacije predsjedništva o trenutačnom napretku različitih zakonodavnih predmeta.

¹ Iznimno u nazočnosti država pridruženih schengenskom području.

Nezakonodavne aktivnosti

- | | | |
|----|---|----------|
| 7. | Provedba interoperabilnosti | 14189/19 |
| | <i>Informacije Komisije i predsjedništva</i> | 14190/19 |
| | <i>Razmjena mišljenja</i> | |
| 8. | Provedba Uredbe o europskoj graničnoj i obalnoj straži | 14198/19 |
| | a) Višegodišnja strateška politika za europsko integrirano upravljanje granicama | |
| | b) Trenutačno stanje provedbe | |
| | <i>Razmjena mišljenja</i> | |
| 9. | Razno | |
| | a) Mehanizam EU-a za suradnju u području sprečavanja radikalizacije | |
| | <i>Informacije Komisije</i> | |
| | b) Ministarska konferencija Salzburškog foruma (Beč, 6. i 7. studenoga 2019.) | 14153/19 |
| | <i>Informacije Austrije</i> | |
| | c) Izvješće predsjedništva o napretku postignutom u području pravosuđa i sigurnosti | 14404/19 |
| | <i>Informacije predsjedništva</i> | |
| | d) Ministarski sastanak za pravosuđe i unutarnje poslove između EU-a i SAD-a (Washington, D.C., 11. prosinca 2019.) | 14165/19 |
| | <i>Informacije predsjedništva</i> | 14344/19 |
| | e) Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Skopje, 18. i 19. studenoga 2019.) | |
| | <i>Informacije predsjedništva</i> | |
| | f) Aktivnosti traganja i spašavanja na Sredozemlju | |
| | <i>Informacije Italije</i> | |
| | g) Sastanak ministara unutarnjih poslova Višegradske skupine (Prag, 21. studenoga 2019.) | |
| | <i>Informacije Češke</i> | |
| | h) Program rada predstojećeg predsjedništva | |
| | <i>Prezentacija Hrvatske</i> | |

Zakonodavna vijećanja

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

10. Digitalizacija pravosudne suradnje

- a) **Uredba o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1393/2007 o dostavi pismena**  14599/19 + ADD1 – 2
Opći pristup
- b) **Uredba o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1206/2001 o izvođenju dokaza**  14601/19 + ADD 1
Opći pristup

Vijeće je usvojilo opći pristup o obama prijedlozima, osim o prilogima (navedenima u dokumentima 14599/19 i 14601/19).

a) Dostava pismena

Izjava Estonije, Irske i Portugala te izjava Austrije, Češke, Estonije, Italije, Mađarske, Nizozemske, Njemačke, Portugala, Slovenije i Španjolske navedene su u Prilogu.

b) Izvođenje dokaza

Izjava Austrije, Češke, Estonije, Italije, Mađarske, Nizozemske, Njemačke, Portugala, Slovenije i Španjolske navedena je u Prilogu.

11. Razno

Aktualni zakonodavni prijedlozi 14522/19
Informacije predsjedništva

Ministri i ministrice primili su na znanje informacije predsjedništva o trenutačnom napretku različitih zakonodavnih predmeta.

Nezakonodavne aktivnosti

12. **Zaključci o pravima žrtava** [2] 14056/19 + COR 1
Usvajanje
- Vijeće je usvojilo zaključke o pravima žrtava kako su navedeni u dokumentima 14056/19 + COR 1.
- Nekoliko delegacija izrazilo je potporu zaključcima i naglasilo važnost daljnjeg rada na zaštiti prava žrtava kaznenih djela. Komisija je istaknula da će poduzeti rad u vezi sa sveobuhvatnom strategijom EU-a o pravima žrtava.
- Delegacija Ujedinjene Kraljevine obavijestila je ministre i ministrice o najnovijem razvoju događaja u vezi s napadom koji se dogodio na mostu London Bridge 29. studenoga 2019.
13. **Zaključci o mjerama koje su alternativa zadržavanju** [2] 14075/19 + COR 1
Usvajanje + COR 2
- Vijeće je usvojilo zaključke iz dokumenata 14075/1+ COR 1 + COR 2.
14. **Zaključci o budućnosti pravosudne suradnje u građanskim stvarima** [2] 14448/19 + COR 1
Usvajanje
- Nakon razmjene mišljenja na ministarskoj razini Vijeće je usvojilo zaključke o budućnosti pravosudne suradnje u građanskim stvarima kako su navedeni u dokumentima 14448/19 + COR 1.
15. EPPO: uspostava Ureda europskog javnog tužitelja 14064/19
Trenutačno stanje
16. **Kaznena djela protiv okoliša – završno izvješće o osmom krugu uzajamnih evaluacija** [2] 14065/19 + COR 1
Prezentacija i razmjena mišljenja
- Vijeće je primilo na znanje završno izvješće o osmom krugu uzajamnih evaluacija u vezi s kaznenim djelima protiv okoliša kako je navedeno u dokumentu 14065/19. To izvješće sadržava sažet prikaz pojedinačnih izvješća svih država članica o evaluaciji praktične provedbe politika EU-a o sprečavanju kaznenih djela protiv okoliša i borbi protiv njih u području nezakonite trgovine otpadom te nezakonite proizvodnje opasnih materijala i rukovanja njima.

Vijeće je pozvalo države članice da osiguraju pravodobno daljnje djelovanje na temelju preporuka iz pojedinačnih izvješća i završnog izvješća kako bi se ojačalo sprečavanje kaznenih djela protiv okoliša i borba protiv njih. Komisija je obavijestila Vijeće da će iskoristiti završno izvješće prilikom preispitivanja Direktive o kaznenim djelima protiv okoliša (Direktiva 2008/99/EZ).

17. Digitalno pravosuđe: e-dokazi
- a) Pregovori o sporazumu EU-a i SAD-a o prekograničnom pristupu e-dokazima 13713/19 **R-UE**
 - b) Pregovori o drugom dodatnom protokolu uz Budimpeštansku konvenciju 14342/19 **R-UE**
Trenutačno stanje
18. Razno
- a) Zadržavanje podataka u svrhu borbe protiv kriminala: praćenje provedbe zaključaka sa sastanka Vijeća u lipnju 10083/19
Informacije Komisije
 - b) Izvješće predsjedništva o napretku postignutom u području pravosuđa i sigurnosti 14404/19
Informacije predsjedništva
 - c) Ministarski sastanak za pravosuđe i unutarnje poslove između EU-a i SAD-a (Washington, D.C., 11. prosinca 2019.) 14165/19
Informacije predsjedništva 14344/19
 - d) Ministarski forum EU-a i zapadnog Balkana o pravosuđu i unutarnjim poslovima (Skopje, 18. i 19. studenoga 2019.)
Informacije predsjedništva
 - e) Konferencija o Povelji EU-a o temeljnim pravima nakon deset godina (Bruxelles, 12. studenoga 2019.)
Informacije Komisije
 - f) Program rada predstojećeg predsjedništva
Prezentacija Hrvatske

-
-  Prvo čitanje
-  Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)
-  Točka o kojoj se raspravlja u užem sastavu
-  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
- R-UE** Dokument sa stupnjem tajnosti RESTREINT UE/EU RESTRICTED
-

Izjave uz zakonodavne točke „B” navedene u dokumentu 14449/19

Uz točku 10. s
popisa točaka „B”:

Digitalizacija pravosudne suradnje

- a) **Uredba o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1393/2007 o dostavi pismena**
Opći pristup
- b) **Uredba o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1206/2001 o izvođenju dokaza**
Opći pristup

IZJAVA AUSTRIJE, ČEŠKE, ESTONIJE, ITALIJE, MAĐARSKE, NIZOZEMSKE, NJEMAČKE, PORTUGALA, SLOVENIJE I ŠPANJOLSKE

„Jedan je od ciljeva tih uredb digitalizirati slanje zahtjeva za dostavu pismena i izvođenje dokaza među nadležnim tijelima u različitim državama članicama. U tu svrhu objema se uredbama poziva na uspostavu obveznog elektroničkog decentraliziranog IT sustava. Potpisnice izjave izražavaju zadovoljstvo ciljevima prijedloga Komisije i kompromisnim tekstom finskog predsjedništva.

U uredbama se poimence ne navodi posebno softversko rješenje s pomoću kojeg će uredbe biti otporne na buduće promjene u tehnološkom okružju koje se brzo mijenja. Međutim, države članice i Komisija dogovorile su se da će se u provedbenim aktima uredbi navesti sustav e-CODEX kao prikladno softversko rješenje. Potpisnice izjave podržavaju taj izbor i upotrebu sustava e-CODEX za tu vrstu razmjene podataka.

Uzimajući to u obzir, skrećemo pozornost na zaključke Vijeća o održivosti sustava e-CODEX (studenj 2014.) u kojima se predlaže mogućnost da se neovisnoj postojećoj agenciji EU-a povjeri upravljanje tim sustavom. Podsjećajući i na Plan za e-CODEX (studenj 2016.) i Zaključke Vijeća o e-CODEX-u (lipanj 2017.) u kojima je Komisija pozvana da „iznese prijedlog kojim se osigurava održivost e-CODEX-a i koji bi sadržavao pravne i tehničke odredbe na temelju kojih bi agencija eu-LISA jamčila njegovo održavanje i interoperabilnost”, potpisnice izjave pozivaju Komisiju da predstavi prijedlog za osiguravanje održivosti e-CODEX-a koji bi sadržavao pravne i tehničke odredbe na temelju kojih bi agencija eu-LISA jamčila njegovo održavanje i interoperabilnost. To bi trebalo učiniti prije donošenja provedbenih akata uredbi.

Također pozivamo Komisiju da osigura potrebne resurse koji bi toj organizaciji omogućili da osigura održavanje i interoperabilnost e-CODEX-a i da predstavi plan u vezi s potrebnim zakonodavnim prijedlogom za buduće održavanje e-CODEX-a.”

IZJAVA ESTONIJE, IRSKE I PORTUGALA

„Jedan od je glavnih ciljeva ove Uredbe dodatno poboljšati učinkovitost i brzinu sudskih postupaka tako da se zadrži ili poboljša postojeća razina pristupa pravosuđu i zaštita prava na obranu u prekograničnim postupcima te da se smanji opterećenje građana i poduzeća koji sudjeluju u prekograničnim postupcima, a koje proizlazi iz nepotrebnih troškova i kašnjenja. To se može postići boljom upotrebom tehničkog razvoja i elektroničkih sredstava za dostavu postupovnih akata u građanskim i trgovačkim stvarima.

Potpisnice izjave pozdravljaju ciljeve prijedloga Komisije i kompromisni tekst finskog predsjedništva. Kompromisni tekst sadrži mnoge elemente s kojima su potpisnice izjave vrlo zadovoljne.

Međutim, članak 14.a stavak 2., kojim se državi članici omogućuje da navede uvjete pod kojima će prihvatiti dostavu sudskih pismena osobama s adresom na njezinu državnom području e-poštom, državama članicama ostavlja široku mogućnost neprihvatanja dostave e-poštom na svom državnom području. U pogledu uvjeta koje države članice mogu navesti nije predviđeno nikakvo ograničenje tako da je moguće tome prigovoriti kao takvom. Kako bi se poštovao glavni cilj Uredbe, od ključne je važnosti također poštovati načelo nediskriminacije – države članice koje prihvataju e-poštu kao valjani način dostave na domaćoj razini trebale bi je prihvaćati i u prekograničnim slučajevima. Nepoštovanje načela nediskriminacije ugrozilo bi glavni cilj Uredbe.

Potpisnice izjave izražavaju žaljenje što prije usvajanja općeg pristupa nije bilo dovoljno vremena za razmatranje učinka tog prigovora na sudske postupke i prava stranaka. Smatramo da je tijekom skorašnjih trijaloga s Europskim parlamentom ključno pronaći bolje rješenje s pomoću kojeg bi se bolje postigao cilj prijedloga Komisije.”

Izjave uz zakonodavne točke „A” navedene u dokumentu 14451/19

Uz točku 3. s **Preispitivanje Europskog sustava financijskog nadzora (ESFS): Uredba**
popisa točaka „A”: **o izmjeni ESRB-a**
 Donošenje zakonodavnog akta

IZJAVA NIZOZEMSKE

„Iako Nizozemska podržava cjelokupni paket o preispitivanju Europskog sustava financijskog nadzora (preispitivanje ESFS-a), izražava žaljenje zbog toga što se izmjenama Uredbe o Europskom odboru za sistemske rizike (ESRB) ne rješavaju u potpunosti naše opetovano izražene zabrinutosti u pogledu mogućeg sukoba interesa između ESRB-a i Europske središnje banke (ESB). Istodobno uvažavamo poboljšanja predviđena u toj izmijenjenoj uredbi, primjerice u vezi s jačanjem položaja prvog potpredsjednika ESRB-a. Pozivamo Europsku komisiju da pri izvješćivanju o misiji i ustroju ESRB-a u okviru budućeg izvješća o ESRB-u razmotri moguće alternativne modele upravljanja ESRB-om. Pritom će Nizozemska i dalje konstruktivno surađivati u rješavanju tog pitanja.”
